

МІНІСТЕРСТВО ТРАНСПОРТУ ТА ЗВ'ЯЗКУ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ
МОРСЬКОГО І РІЧКОВОГО ТРАНСПОРТУ
ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»



ПОВІДОМЛЕННЯ МОРЕПЛАВЦЯМ

Повідомлення №

180-184

Випуск № 23

Дата: 18 червня 2010 р.

За повідомленнями мореплавцям, надрукованими у цьому бюлетені, потрібно виправити морські карти і посібники для плавання.

Повідомлення мореплавцям виходять окремими випусками, нумерація яких є безперервною протягом календарного року.

Повідомлення мореплавцям видаються з метою вчасного оповіщення морекористувачів про зміни у навігаційній обстановці та режимі плавання.

Для постійного підтримування на рівні сучасності карт, лоцій та інших посібників для плавання державна установа «Держгідрографія» просить мореплавців та інші організації надсилати відомості про:

- 1) нові, виявлені під час плавання, перешкоди: банки, обмілини, камені, скелі, вулканічні утворення тощо;
- 2) випадки розбіжностей карт, лоцій та посібників для плавання з місцевістю;
- 3) необхідні для нанесення на карти примітні пункти, об'єкти, а також іншу інформацію, що полегшує визначення місця і сприяє безпечному мореплавству.

При повідомленні даних про перешкоди необхідно якомога чіткіше вказувати їх місцезнаходження.

При посиланні на книжкові джерела слід вказувати рік видання книг і їх сторінку. При посиланні на карти і повідомленні географічних координат обов'язково необхідно вказувати номер карти, до якої належать повідомлювані дані, і рік її друку.

Адреса державної установи «Держгідрографія»:

02660, м. Київ-660, пр-т Гагаріна, 23

тел. (044) 296-60-40, тел./факс: (044) 292-12-17

e-mail: office@hydro.gov.ua

MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS OF UKRAINE
STATE ADMINISTRATION
OF MARITIME AND INLAND WATER TRANSPORT
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE



NOTICES TO MARINERS

Notice №

180-184

Edition № 23

Date: 18 June 2010

Nautical charts and sailing directions should be corrected according to Notices to Mariners, printed in this statement.

Notices to Mariners are published as separate edition; NtM numeration is keeping continuously during the calendar year.

Notices to Mariners are issued in order to inform mariners timely about all changes of navigational situation and regime of navigation.

To update charts and sailing directions mariners and other agencies are requested to inform State Hydrographic Institution about the following:

1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations, etc.;

2) all divergences between charts, sailing directions and locality;

3) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position-finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary to indicate their location as clear as possible.

Referring to publications it is necessary to point out the year of books edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to State Hydrographic Service of Ukraine:

23, Gagarina Av., Kyiv, 02660,

tel. (044) 296-60-40, tel./fax: (044) 292-12-17

e-mail: office@hydro.gov.ua

ДО ВІДОМА МОРЕПЛАВЦІВ

Положення об'єктів у Повідомленнях мореплавцям наведено у географічних або полярних координатах, довготу вказано від Гринвіча. Координати коректурних даних для карт наведено за картою найбільшого масштабу.

Напрямки подано дійсні у градусах або румбах.

Напрямок створу дано подвійний: перший – з моря від переднього знака до заднього; другий – з берега. Напрямки меж секторів освітлюваності у градусах подаються від джерела світла і відраховуються за годинниковою стрілкою.

Висоти наведено у метрах. Висоти природних об'єктів (гір, пагорбів, островів, скель тощо), а також вогнів засобів навігаційного обладнання подано від рівня моря, прийнятого на картах даного району для відрахунку висот, а висоти споруд – від їх основи. Якщо висоту споруди дано від рівня моря, то це обов'язково обумовлюється.

Дальність видимості вогнів засобів навігаційного обладнання подано у милях.

Глибини наведено у метрах від рівня, який на картах відповідного району прийнято за нуль глибин.

З питань придбання карт і посібників для плавання просимо звертатися за адресою:

02660, м. Київ-660, пр-т Гагаріна, 23
Державна установа «Держгідрографія»
тел. (044) 296-60-40, тел./факс: (044) 292-12-17
e-mail: office@hydro.gov.ua

INFORMATION TO MARINERS

Objects locations in Notices to Mariners are given in geographical and polar coordinates; longitudes are from Greenwich. Coordinates for chart correction are given for the largest scale chart.

Directions are real in degrees or bearings.

Direction of leading line is double: first – from seaward (from front mark to rear), second – from shore. Directions of lighted sectors limits are given from light source and measured in degrees clockwise.

Heights are in metres. So, heights of natural objects (mountains, hills, islands, rocks, etc.) and also elevation of aids to navigation lights are given above the sea level adopted on charts of determined area for heights calculation, and elevation of structures are given above the ground. If elevation of structure is given above the sea level it is specified.

Range of light visibility is given in nautical miles.

Depths are in metres from datum which is adopted on charts of determined area as a chart datum.

To obtain charts and sailing directions communicate to:

State Hydrographic Service of Ukraine
23, Gagarina Av., Kyiv, 02660,
tel. (044) 296-60-40, tel./fax: (044) 292-12-17
e-mail: office@hydro.gov.ua

ПЕРЕЛІК ВИДАНЬ, ЯКІ ПІДЛЯГАЮТЬ КОРЕКТУРИ
LIST OF EDITIONS TO BE CORRECTED

Карти
Charts

Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners
3622 3622A	182 182				

Книги Books

Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners
101-2009	183				
201-2008	184				
907.38-2008	181				

ЗМІСТ

Стор.

Розділ I. Загальна інформація	7
Розділ II. Коректура карт	19
Розділ III. Зміни навігаційної обстановки в морському регіоні та на внутрішніх водних шляхах України	-
Розділ IV. Коректура посібників для плавання	21
Розділ V. Коректура каталогу карт і книг	-

CONTENT

Page

Section I. General information	7
Section II. Chart correction	19
Section III. Changes of navigational situation in maritime region and inland waterways of Ukraine	-
Section IV. Correction to sailing directions	21
Section V. Correction to chart catalogue and books	-

Розділ I. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Section I. GENERAL INFORMATION

180. Оголошення

У зв'язку із весняно-літніми паводковими явищами наприкінці травня – червня 2010 року, тимчасово, до виконання певного обсягу днопоглиблювальних робіт, з 19 червня 2010 року, з 00:00 UTC на морському підхідному каналі ГСХ «Дунай – Чорне море» оголошується прохідна осадка суден до 3,4 метрів у прісній воді. Можливість проведення суден з осадкою, що перевищує зазначену, розглядається та погоджується з лоцманською службою (ДП «Дельта-лоцман») у кожному випадку окремо. (Лист ДП «Дельта-лоцман» від 18.06.2010 № 3773)

181. Книга 907.38, вид. 2008 р.

(Обов'язкові постанови по Керченському морському торговельному порту і порту Крим)

1. Стор. 7. У п. 1.1 слова «Керченському морському торговельному порту (КМТП)» виправити на «ДП «Керченський морський торговельний порт (далі – КМТП)».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

2. Стор. 8. У п. 1.13, 1.14 назву «Керченська філія ДП «Дельта-лоцман»» виправити на «ЄМЛС-Керч Азово-Кримського регіонального управління ДП «Дельта-лоцман» (далі – ЄМЛС-Керч)».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

3. Стор. 9. У п. 2.1.5 назву «Центр регулювання руху суден Керченської філії ДП «Дельта-лоцман»» виправити на «Центр регулювання руху суден Азово-Кримського регіонального управління ДП «Дельта-лоцман» у м. Керч (далі – ЦРРС)».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

4. Стор. 9. У п. 2.2.2 додати підпункт:

«- наявність і стан Автоматичної ідентифікаційної системи (АІС)».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

5. Стор. 9. У п. 2.2.2 у другому рядку знизу перед словами «...повідомляє основні розміри...» додати слово «...додатково...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

6. Стор. 9. У таблиці до п. 2.2.3 у першому пункті «ЦРРС» викреслити у колонці «Радіопозивний» «Керч-радіо-4 чи» і в колонці «Номери каналів УКХ» до додаткових каналів 67, 71 додати канал «3».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

7. Стор. 10. У п. 2.2.5 додати підпункт:

«- наявність і стан Автоматичної ідентифікаційної системи (АІС)».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

8. Стор. 10. У п. 2.3.6 у першому реченні після слова «...суден...» додати «...і буксирних караванів...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

9. Стор. 11. У п. 2.3.6 у пп. г) викреслити «з осадкою до 4,5 метрів».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

10. Стор. 11. У п. 2.3.6 в останньому реченні після слів «...Захід суден...» додати «...і буксирних караванів...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

11. Стор. 11. У п. 2.3.9 в останньому реченні слова «Судна країн СНД» виправити на «Судна під прапором України та Російської Федерації» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

12. Стор. 11. У п. 2.3.10 у третьому реченні у словосполученні «двох об'єктів «лагом» викреслити слово «двох» та в кінці речення після слів «...капітаном порту» додати «за узгодженням з ЄМЛС-Керч».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

13. Стор. 11. У п. 2.3.15 в останньому реченні слова «черговому капітану ІДПН чи диспетчеру порту» виправити на «черговому капітану ІДПН і диспетчеру порту», перед словами «черговому капітану ІДПН» додати після коми «при прямуванні судна до причалів ДП КМТП» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 04.06.2010 № 365)

14. Стор. 12. У п. 2.3.28 третє речення викреслити.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

15. Стор. 13. У п. 2.3.31 в останньому реченні після слів «...капітан судна зобов'язаний забезпечити...» додати «...безперервну...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

16. Стор. 13. У п. 2.3.32 додати підпункт г):

«г) при заході та виході з порту суден Ро-Ро типу «Герої Шипки» для забезпечення безпечного повороту з КЕК на КПК і назад при робочому стані підрулюючого пристрою і сприятливих гідрометеорологічних умовах, кількість і потужність буксирів визначаються капітаном судна, за узгодженням з лоцманом. При неробочому стані підрулюючого пристрою буксирне забезпечення здійснюється на загальних підставах;» далі по тексту з нового абзацу

«Для суден і буксирних караванів,...».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

17. Стор. 13. У п. 2.3.32 у підпункті в) після слів «Для суден...» додати «...і буксирних караванів,...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

18. Стор. 13. У п. 2.3.32 у останньому реченні викреслити «капітаном порту» і після слів «...можуть змінюватися...» продовжити «...та збільшені за рішенням капітана судна, узгодженого з лоцманом».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

19. Стор. 14. У п. 2.3.37 після слів «...капітаном КМТП...» додати «і ЄМЛС-Керч» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

20. Стор. 14. У п. 2.3.42 після слова «...інформацію...» додати «..., за узгодженням між лоцманом-оператором і капітаном судна (лоцманом), ...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

21. Стор. 15. У п. 2.5.5 у кінці речення після слова «...добі» продовжити словами «...під радіолокаційним проведенням ЦРПС».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

22. Стор. 15. У п. 2.6.1 у третьому рядку речення слова «Керч-радіо-4» виправити на «KERCH-TRAFFIK-CONTROL» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 04.06.2010 № 365)

23. Стор. 16. У п. 2.6.9 у першому реченні після слова «...видимості...» додати «...за узгодженням між лоцманом-оператором і капітаном судна (лоцманом)».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

24. Стор. 16. У п. 2.7 у назві після слова «здійснюється...» викреслити «...лоцманської службою Керченської філії ДП «Дельта-лоцман» і натомість помістити «ЄМЛС-Керч Азово-Кримського регіонального управління ДП «Дельта-лоцман».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

25. Стор. 17. У п. 2.7.5 у першому реченні назву «Керченської філії ДП «Дельта-лоцман» виправити на «...ЄМЛС-Керч...».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

26. Стор. 17. У п. 2.7.5 у останньому реченні після слів «...слід звертатися до адміністрації...» назву «Керченської філії ДП «Дельта-лоцман» виправити на «ДП «Дельта-лоцман» Азово-Кримського регіонального управління (м. Керч)».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

27. Стор. 17. У п. 2.7.7 у першому реченні виправити «30 хвилин» на «60 хвилин».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

28. Стор. 17. У п. 2.7.12 другий підпункт викреслити і натомість помістити:

«- для суден під прапором України та Російської Федерації з осадкою понад 4,5 м або завдовжки 120 м і більше».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346 і від 04.06.2010 № 365)

29. Стор. 17. У п. 2.7.13 останній підпункт викреслити і натомість помістити «- судна портового флоту ДП КМТП».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 04.06.2010 № 365)

30. Стор. 17. У п. 2.7.15 у першому реченні назву «Керченської філії ДП «Дельта-лоцман» виправити на «...ЄМЛС-Керч...».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

31. Стор. 17. У п. 2.7.16 слова «...лоцманська служба Керченської філії ДП «Дельта-лоцман» виправити на «...ЄМЛС-Керч».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

32. Стор. 18. У п. 3.1 у другому реченні слова «...про рух суден...» виправити на «...про надання дозволу на рух суден...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

33. Стор. 18. У п. 3.8 у кінці речення викреслити слова «...за заявкою капітана судна».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

34. Стор. 18. П. 3.10 викреслити і натомість помістити:

«3.10 Оформлення відходу суден місцевого плавання, суден портового флоту, морського товариства «ІНК», технічного флоту «Керчморшлях», ДСК «Керченська поромна переправа» і суден ФДУ «Керченський район Держгідрографії», а також пасажирських суден, які здійснюють регулярні рейси між портом Кавказ і пасажирським причалом морвокзалу п. Керч, за умови одержання дозволу Інспекції державного портового дозволу по УКХ або телефону, при кожному заході і відході із порту, виробляється на місячний строк без права виходу за межі Керченської протоки. Оформлення здійснюється в портовому нагляді. Дозвіл видається на період, що не перевищує дію санітарного й пожежного свідоцтв.

Капітани і змінні помічники капітанів суден зобов'язані протягом дії дозволу на право плавання надавати портовому нагляду відомості про зміни у складі екіпажу, технічний стан судна та інші відомості, стосовно безпеки плавання судна».

(Лист ДП «Керченський морський торговельний порт» від 14.06.2010 № 76/СКП)

35. Стор. 19. У п. 4.1.2 у підпункті в) слова «...від 130 м до 160 м...» замінити на «...більше 130 м...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

36. Стор. 19. У п. 4.1.2 підпункт г) викреслити.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

37. Стор. 19. У п. 4.1.2 останній абзац викреслити і натомість помістити:

«За рішенням капітана судна, узгодженого з лоцманом, у залежності від тоннажу, типу судна, наявності підрулюючих пристроїв, погодних умов, скрутності обстановки, кількість і потужність буксирів може бути збільшена».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

38. Стор. 19. У п. 5.2.3 у першому реченні слова «...далекого зарубіжжя...» виправити на «під іноземним прапором...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

39. Стор. 20. У п. 5.2.3 у третьому реченні слова «...суден СНГ» виправити на «суден під прапором України та Російської Федерації...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

40. Стор. 20. У п. 6.2 у підпункті а) слова «Керч-радіо-4» виправити на «KERCH-TRAFFIK-CONTROL» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 04.06.2010 № 365)

41. Стор. 20. У п. 6.3 у реченні слова «...цифру 1 (один),...» виправити на «...цифру 4 (чотири),...».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

42. Стор. 20-21. У п. 6.3 підпункт «Номери телефонів служб, які мають систематичний зв'язок із флотом» викреслити і натомість помістити:

Номери телефонів служб, які мають систематичний зв'язок із флотом:

Назва служби	Тел. МТС	Тел. УАТС порту
ОКЦ (організаційно-координаційний центр) ЄМЛС-Керч	6-62-58, 6-62-52	
Черговий ІДС (інформаційно-довідкова служба) ЄМЛС-Керч	6-62-53	
Інспекція державного портового нагляду	5-29-63, 4-93-77	93-11, 97-87
Санітарно-карантинний відділ		97-87
Контрольно-перепускний пункт	2-14-83	96-90
Митниця	5-73-00, 5-26-07	
Відділ водної міліції	5-69-15	96-39
Диспетчер порту	2-83-86, 2-14-57	93-39
Диспетчер СРЗ	2-01-45	90-74
Диспетчер морського товариства «ІНК»	5-74-00, 5-74-76	97-84
Портова радіостанція	2-14-36	93-17, 96-63
Пожежна служба міста	101	0-101
Швидка допомога	103	0-103
Медпункт порту		93-20

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

43. Стор. 21. У п. 6.4 після «...MMS1002723659» додати «і канал № 65 – для переговорів із суднами.»

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

44. Стор. 29. У додатку 1 у назві слова «суден СНД» виправити на «суден під прапором України та Російської Федерації» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 04.06.2010 № 365)

45. Стор. 33. У Додатку 3 у п. 2.1 назву «Керченської філії ДП «Дельта-лоцман» виправити на «...ЄМЛС-Керч...».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

46. Стор. 33. У п. 2.2 після слів «...використанням такої...» додати «...мінімальної...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

47. Стор. 33. У п. 2.2.3 слова «...від 130 м до 160 м...» замінити на «...понад 130 м...» і далі за текстом.

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

48. Стор. 33. П. 2.2.4 викреслити і натомість помістити:

«2.2.4 Способи і методи використання буксирів визначає капітан судна за узгодженням із лоцманом.

За рішенням капітана судна, узгодженого з лоцманом, у залежності від тоннажу, типу судна, наявності підрулюючих пристроїв, погодних умов, скрутності обстановки, кількість і потужність буксирів може бути збільшена».

(Наказ начальника ДП «Керченський морський торговельний порт» від 28.05.2010 № 346)

Розділ II. **КОРЕКТУРА КАРТ**
Section II. **CHART CORRECTION**

Узбережжя Криму

Crimea Coast

Порт Феодосія

Feodosiia Port

182. Карти (Charts) 3622A, 3622 (2)

Скасувати	1. Світний буй		ПРИП 289/10
Delete	(Light buoy)	45°01.6' N 35°23.7' E	Coastal warning 289/10
	2. Підводну перешкоду і напис «понтон»		НД № 30/2010
	(Underwater obstruction and legend «Pontoon»)	45°01'33.0" N 35°23'42.7" E	Navigational report № 30/2010
	Система координат WGS-84 (WGS-84 Datum)		

Розділ IV. **КОРЕКТУРА ПОСІБНИКІВ ДЛЯ ПЛАВАННЯ**
Section IV. **CORRECTION TO SAILING DIRECTIONS**

183. Книга 101, вид. 2009 р.

Стор. 228. Рядки 18-20. Викреслити від «Підводні...» до «...буєм.» ПМ 183/10

184. Книга 201, вид. 2008 р.

1	2	3	4	5
1812.2	<i>Світний буй</i> північний			Скасований * ПМ 184/10

Відповідальний за випуск В. Северин
Responsible for edition V. Severyn

Замовлення № 23
Order № 23

<p>Складено і підготовлено до друку філією державної установи «Держгідрографія» «Укрморкартографія». 02660, м. Київ-660, пр-т Гагаріна, 23 тел./факс: (044) 292-64-44</p> <p>Свідоцтво про внесення до державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції Серія ДК № 2469 від 25.04.2006</p>	<p>Compiled and prepared for publication by State Hydrographic Service of Ukraine Branch «Ukrmorcartographia». 23, Gagarina Av., Kyiv, 02660 tel./fax: (044) 292-64-44</p> <p>Entry certificate State registry of editors, manufacturers and distributors of publishing production Series DK № 2469 dated 25.04.2006</p>
---	--

© Державна установа «Держгідрографія»
© State Hydrographic Service of Ukraine

Копіювання матеріалів, опублікованих у «Повідомленнях мореплавцям»
державної установи «Держгідрографія», можливе тільки з дозволу видавця.
Copying of materials published in Notices to Mariners of
State Hydrographic Service of Ukraine is possible only with permission of publisher.